

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ  
ИМ. ПАТРИСА ЛУМУМБЫ»**

*На правах рукописи*

**ТИХОНОВИЧ ТАТЬЯНА ИГОРЕВНА**

**ЛИНГВОМЕТОДИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНО  
ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ  
ИНОСТРАННЫХ РАБОТНИКОВ СФЕРЫ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ**

Специальность: **5.8.2.** Теория и методика обучения и воспитания  
(русский язык как иностранный)

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата педагогических наук

Москва  
2023

Работа выполнена на кафедре русского языка и методики его преподавания филологического факультета Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы».

**Научный руководитель:**

кандидат филологических наук (10.02.01), доцент **Барышникова Елена Николаевна**, доцент кафедры русского языка и методики его преподавания филологического факультета ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов им. П. Лумумбы»

**Официальные оппоненты:**

доктор педагогических наук (13.00.02), доцент **Пугачев Иван Алексеевич**, заведующий кафедрой русского языка № 4 Института русского языка ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы»

доктор педагогических наук (13.00.02), доцент **Тарасова Елена Николаевна**, заведующая кафедрой русского языка (как иностранного) института международного образования ФГБОУ ВО «МИРЭА – Российский технологический университет»

кандидат филологических наук (10.02.01), доцент **Баранова Ирина Ивановна**, директор Центра тестирования граждан зарубежных стран по русскому языку, доцент Высшей школы международных образовательных программ ФГАОУ ВО «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого»

Защита диссертации состоится 30.06.2023 г. в \_\_\_\_\_ на заседании диссертационного совета ПДС 0500.004 при ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов им. П. Лумумбы» по адресу: 117198, Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6.

С диссертацией можно ознакомиться в Учебно-научном информационном центре (Научной библиотеке) Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы по адресу: 117198, Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6.

Объявление о защите и автореферат диссертации размещены на сайтах <http://dissovet.rudn.ru> и <https://vak.minobrnauki.gov.ru>. Автореферат диссертации разослан «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2023 г.

Ученый секретарь  
диссертационного совета  
доктор педагогических наук, доцент



В.Б. Куриленко

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

**Актуальность исследования** обусловлена тем, что содержание эффективного профессионально-коммуникативного обучения русскому языку как иностранному в сфере общественного питания выходит за рамки узкой специализации и позитивно влияет на конкурентоспособность иностранных специалистов в современных условиях. Лингвометодическая модель обучения РКИ поможет освоить знания, развить навыки и умения коммуникации и сформировать профессионально-коммуникативную компетенцию в сфере общественного питания. В профессиональном сообществе рестораторов и шеф-поваров наблюдается активная мобильность: в России работает много иностранных специалистов, которые нуждаются в интенсивном освоении русскоязычной коммуникации. В то же время в тех странах, где активен русскоязычный контингент туристов, также есть потребность в повышении рейтингов заведений общепита (ресторанов, кафе высокой категории и не только). Однако мобильных тренинговых учебных материалов для освоения русского как иностранного в этой сфере до сих пор не существует. Имеющийся учебный материал по данной тематике абсолютно недостаточен для подготовки профессиональных специалистов в этой сфере. Ведь именно в сфере общественного питания профессиональный дискурс является многокомпонентным и выходит за рамки деловой коммуникации, приближаясь в некоторых аспектах к коммуникации рекламного характера, что отражается и на формировании лингвометодической модели обучения. Кроме того, современные потребности обучающихся определяются их мотивационными устремлениями, ускоряющимся ритмом жизни, мобильностью, что требует и новых лингводидактических подходов. Всё это обусловило актуальность обращения к теме исследования и потребность в решении поставленной в нём проблемы – в связи со спецификой русскоязычной профессионально-коммуникативной подготовки иностранных специалистов сферы общественного питания оптимизировать усвоение ими необходимых компетенций с учётом лингводидактического потенциала информационно-компьютерных технологий и онлайн-ресурсов.

Специфика данного направления обучения связана с тем, что еда – это важнейшая часть национальной культуры каждого народа, этноса, народности (существуют устойчивые стереотипы кулинарной культуры), значимая характеристика здорового образа жизни, существенный фактор жизнедеятельности человека. Несомненно, тема еды в обществе очень актуальна, а гастротуризм (гастрономический туризм) набирает популярность с каждым годом. На сегодняшний день большое количество университетов, колледжей и курсов предлагает подготовку и переподготовку по направлениям «Туризм, гостиничный бизнес», «Ресторанный бизнес». И в то же время недостаточным остаётся внимание к обучению тех, кто работает на кухне, хотя от их взаимопонимания существенно зависит успех ресторанного бизнеса.

Профессионально ориентированная коммуникация является основной целью обучения русскому языку как иностранному работников общественного питания. Тем более что цифровизация образования заключается сегодня не только в предоставлении материалов в более удобном и эффективном с точки зрения усвоения формате, но и в переформатировании учебной коммуникации под

меняющееся сознание и потребности обучающихся, с учётом многообразия материала.

В связи со всеми обстоятельствами назрела потребность оптимизировать имеющиеся модели и разработать модель обучения русскому языку как иностранному, адаптированную к потребностям контингента СОП.

**Цель исследования** – на основе аналитического обзора теоретико-методологических основ и подходов обосновать разработку лингвометодической модели, которая актуализирует и оптимизирует профессионально-коммуникативную подготовку контингента сферы общественного питания с учётом её предназначенности для учащихся, осваивающих базовый уровень владения РКИ А2+ – В1.

Достижение цели потребовало решения нескольких конкретных **задач**:

1) проанализировать и обобщить основные подходы к изучению РКИ в контексте определения ключевых компетенций профессионально ориентированного освоения русского языка как иностранного сотрудниками сферы общественного питания;

2) выявить новые факторы, отражённые в коммуникативно-деятельностных приоритетах в обучении РКИ сквозь призму профессионально ориентированного обучения с учётом медиатизации, цифровизации и геймификации образовательных процессов;

3) проанализировать и обобщить основные характеристики целевого контингента;

4) уточнить систематизацию цифровых и сетевых медиаресурсов в аспекте их лингвометодической привлекательности для контингента СОП с учётом информационно-цифровых потребностей и коммуникативно-игровой направленности обучения;

5) сформировать лингвометодическую модель обучения РКИ контингента сферы общественного питания;

6) разработать симулятивно ориентированный интернет-ресурс на основе лингвометодической модели профессионально ориентированного обучения РКИ контингента сферы общественного питания.

**Объектом** исследования выступает профессиональная коммуникация специалистов сферы общественного питания на русском языке как иностранном в контексте её лингвометодического потенциала.

**Предметом** настоящего исследования являются ключевые параметры и компоненты лингвометодической модели профессионального обучения русскому языку как иностранному контингента сферы общественного питания.

**Степень научной разработанности проблемы.** Научно-теоретическая база, сформированная российскими учеными-методистами (М.В. Абрамова, Т.М. Балыхина, Т.В. Васильева, Г.И. Володина, И.К. Гапочка, В.Б. Куриленко, Э.Н. Леонова, О.Д. Митрофанова, Н.С. Михеева, М.В. Овчинникова, Н.М. Румянцева, Л.В. Сычёва, Л.А. Титова, Н.Л. Шибко, А.Н. Щукин и др.), позволяет нам сделать вывод о глубокой и детальной проработке общих вопросов профессионально-коммуникативной подготовки студентов-иностранцев. Существует большое количество работ по исследованию профессионального медицинского дискурса, дискурса военных и силовых структур, студентов юридических и экономических

направлений, международных отношений и т. д., но анализ литературы по выбранной нами теме, а именно обучение русскому языку работников сферы общественного питания, показывает, что данная проблема всесторонне не изучена, не обеспечена полноценным учебным материалом и не имеет своей лингводидактической модели, являясь лишь приложением для направлений «Туризм» и «Гостиничное дело».

Научно-теоретическая база, сформированная российскими учеными-методистами, также свидетельствует о глубокой и детальной проработке общих вопросов профессионально-коммуникативной подготовки студентов-иностранцев. Теоретико-методологическую базу исследования составили труды российских и зарубежных ученых в следующих предметных областях:

- методика преподавания иностранных языков, в том числе РКИ (Э.Г. Азимов, Т.М. Балыхина, Е.Н. Барышникова, Н.В. Вагнер, М.Н. Ватютнев, В.В. Воробьев, Т.И. Капитонова, Э. Колларова, Л.С. Крючкова, В.Б. Куриленко, А.А. Леонтьев, Л.В. Московкин, Е.И. Пассов, Е.Г. Тарева, С.А. Хавроница, И.И. Халеева, М.В. Шаклеин, А.Н. Щукин и др.);

- компетентностный подход в образовании, в частности РКИ (А.Л. Андреев, А.С. Андриенко, С.Р. Балуюн, Т.М. Балыхина, А.Г. Бермус, Ч. Вэлде, П.Я. Гальперин, Ж. Делор, Э.Ф. Зеер, И.А. Зимняя, О.А. Игумнов, Т.В. Иванова, В.В. Краевский, П.С. Ларнер, О.Е. Лебедев, Г.У. Матушанский, И.П. Мединцев, Н.А. Просина, Дж. Равен, Л.М. Романова, Г.С. Трофимова, С.Л. Троянский, Р.В. Уайт, К. Форд, В. Хутмахер, А.В. Хуторской, Н. Хомский, О.Н. Ярыгин и др.);

- получение профессионально-коммуникативной компетенции в условиях деловой коммуникации (Т.М. Балыхина, С.И. Ельникова, В.Б. Куриленко, Н.Н. Романова, С.А. Хавроница, Л.А. Харламова, Т.Т. Черкашина и др.).

В современной лингводидактике активно изучается вопрос об использовании ИКТ (информационно-коммуникационные технологии) на занятиях по РКИ. В рамках настоящей работы обращается пристальное внимание на труды исследователей, изучающих возможности применения игровых и симулятивных приёмов в образовании (А.П. Авраменко, Э.Г. Азимов, Н.С. Бредихина, Д.А. Зимица, А.А. Зубкова, Н. Л. Караваев, О.О. Козак, Е.А. Куликова, Н.А. Лобачева, А.Л. Мазелис, А.В. Матохина, А.А. Миронова, Л.В. Московкин, В.О. Нурисламова, Т.Е. Пахомова, В.В. Певзнер, В.И. Погорелова, Е.В. Соболева, С.В. Титова, С.А. Хавроница, Н.В. Харламова, К.В. Чиркизова, О.А. Шабалица, В.Н. Шевченко, Д.А. Шуклин, А.Н. Щукин, и др.);

- внедрение приемов геймификации и симуляции в образовательную деятельность (А.Л. Авербух, Дж. Л. Гертс, Л.А. Дикер, Р.Д. Дьюк, Д.А. Зимица, Н.Л. Караваев, А.Н. Кобзева, О.О. Козак, Д.А. Кольб, Д. Крукаль, Н.А. Лобачева, С.Д. Оськина, В.В. Певзнер, В.И. Погорелова, К. Рассел, О.И. Руденко-Моргун, Дж. Селавский, Е.В. Соболева Л. Суве, М. Ульрих, Д.А. Шуклин и др.).

Как считают Л.В. Яроцкая и Д.В. Алейникова, «эффективность образования оказалась в зависимости от следующих факторов: уровня развития цифровых технологий, степени их внедрения в образовательную среду, уровня цифровой грамотности преподавателей и психологической готовности преподавателей и обучающихся к новому способу педагогического взаимодействия»<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Яроцкая Л. В., Алейникова Д. В. Обучение профессиональному общению в условиях цифровизации (на примере предметной области «Юриспруденция») // Вестник Московского государственного лингвистического

**Теоретико-методологическая база.** Для решения поставленных в диссертации задач основными методами исследования были выбраны системный анализ научно-методической литературы, методы наблюдения, синтеза, обобщения, метод апробации и анализа опытного обучения, а также системно-функциональный и сравнительно-сопоставительный подходы и метод генерализации при обобщении основных выводов исследования. Системно-функциональный подход необходим для изучения совокупности отношений и взаимосвязей между объектом и предметом исследования, так же как и научно-теоретический метод анализа источниковой базы диссертационной работы, системный подход – к рассмотрению теоретических основ обучения РКИ. Для решения научно-практических задач исследования используется метод педагогического моделирования профессионального дискурса работников общественного питания, аксиологический метод при изучении ФГОС и нормативно-правовых документов для определения основных целей, задач, должностных обязанностей и компетенций работников общественного питания; метод формального моделирования при разработке принципов лингвометодической модели обучения РКИ работников общественного питания, а также метод апробации лингвометодической модели обучения работников общественного питания.

**Научная новизна** исследования заключается в разработке, представлении и описании лингвометодической модели на основе отбора материалов для обучения русскому языку как иностранному работников сферы общественного питания.

В диссертации впервые выявляется комплексность факторов, влияющих на уточнение основных теоретических подходов и коммуникативно ориентированных принципов лингвометодической организации обучения с учётом возможностей новых информационных цифровых технологий.

Автор впервые систематизирует целевой контингент сферы общественного питания, его коммуникативные потребности, описывает материалы культурной тематики с точки зрения их аттрактивности и пользы для формирования лингвометодической модели.

Также автор на новом материале и с учётом новых условий, возможностей и потребностей предлагает концепцию, теорию и практику формирования лингвометодической модели обучения русскому языку как иностранному работников сферы общественного питания.

**Теоретическая значимость** исследования заключается в уточнении научных взглядов на коммуникативные принципы обучения русскому языку как иностранному через призму формирования профессионально ориентированных речевых компетенций у работников сферы общественного питания, их коммуникативной мотивированности и личностных особенностей, новых возможностей в использовании тематических цифровых интернет-ресурсов и симулятивных возможностей геймификации и эдьютейнмента. На основе проведённого обстоятельного теоретико-методологического анализа профессиональной коммуникации сотрудников общественного питания автор предлагает обновлённый комплекс компонентов лингвометодической модели обучения, имеющей большой потенциал востребованности в современном

образовательном пространстве. Одновременно данный комплекс является реализацией обновлённых теоретических принципов методики преподавания РКИ.

**Практическая ценность** исследования характеризуется возможностью применения результатов исследования при разработке учебных, учебно-тематических и контрольных материалов для развития навыков профессиональной коммуникации в сфере общественного питания, формирования профессионально-коммуникативной подготовки работников СОП (здесь и далее - сферы общественного питания) в рамках социально-делового взаимодействия с использованием цифровых технологий. Данная модель и её реализация в разработанных симуляционных тренингах обучающего интернет-ресурса имеет большой потенциал применения в обучении целевого контингента без отрыва от производства и позволяет быстро и эффективно получить необходимые знания, освоить коммуникативные навыки и выработать соответствующие умения.

**Гипотеза исследования:** лингвометодическая модель профессионально ориентированного обучения РКИ специалистов и работников сферы общественного питания, разработанная с учётом их дискурсивной специфики, в контексте сочетания принципов компетентностного и коммуникативно-деятельностного подходов, лингвокультурного потенциала аттрактивности тематических медиаресурсов, с опорой на цифровые технологии, оптимизирующие процесс обучения благодаря реализации возможностей эдьютейнмента и геймификации в формате симуляционных тренингов обучающего интернет-ресурса, способна удовлетворить потребность общества в качественной подготовке иностранных специалистов данного профиля.

#### **Основные положения, выносимые на защиту**

1. В условиях медиатизации и цифровизации делового общения эволюция современных подходов к обучению русскому языку как иностранному подтверждает приоритетность принципов профессиональной ориентированности коммуникативного обучения.

2. Социокультурные и речевые особенности целевого контингента сферы общественного питания обусловили специфику многообразия профессионального дискурса, что в свою очередь требует его интерпретации в лингвометодических целях.

3. Богатое разнообразие цифровых тематических интернет-ресурсов, посвящённых теме общественного питания и имеющих повышенный модус аттрактивности, под влиянием информатизации, медиатизации и цифровизации позволило рассматривать их как инструмент для создания лингвометодической модели обучения русскому языку как иностранному работников СОП.

4. Принципы лингвометодической модели обучения русскому языку как иностранному специалистов сферы общественного питания опираются на традиции разработанных методологических подходов и возможности их комплексной модернизации с учётом коммуникативной ориентированности, культуросоцентричности и игровизации как ведущего инструмента «эдьютейнмента».

5. В условиях современной информатизации, цифровизации и медиатизации симуляция определяется как методически выверенный способ всесторонне проверить знания, навыки и умения, проанализировать вероятные проблемные коммуникативные ситуации, выявить и устранить возможные риски в безопасно смоделированной ситуации.

6. Оптимизация проектируемой модели должна быть реализована в контексте компетентностного и коммуникативно-деятельностного подходов, лингвокультурного потенциала тематических медиаресурсов и цифровых педагогических технологий. Данная модель может лечь в основу современного симулятивного обучающего интернет-ресурса РКИ.

7. Симулятивный интернет-ресурс, разработанный на основе представленной лингвометодической модели обучения русскому языку как иностранному специалистов сферы общественного питания, позволяет активизировать и интенсифицировать обучение с помощью специальных стимуляторов в целях удовлетворения запроса общества на качественное обслуживание и реализации образовательного процесса в новых условиях.

**Материалом для исследования** стали регламенты, должностные обязанности и инструкции работников общественного питания; кулинарные книги и меню на русском языке, контент сайтов предприятий общественного питания, результаты опросов работников общественного питания, словарный минимум по РКИ, уровень А2; онлайн-ресурсы дидактической, лингводидактической направленности и кулинарной тематики, а также речевые акты, т.е. все те «жизненные» речевые ситуации, которые реализуются в сфере общественного питания.

Базой опытно-экспериментального исследования послужили как зарубежные (Доминиканская Республика UASD), так и российские программы обучения специалистов сферы общественного питания (шеф-поваров, помощников поваров, барменов и др.) – краткосрочные индивидуальные и групповые в период с 2017 по 2020 годы.

**Исследование проводилось в три этапа:**

**На первом этапе (2018-2019)** – поисково-исследовательском – проводился анализ научных трудов русских и зарубежных авторов по теме исследования, формулировались цель, задачи, объект, предмет, гипотеза исследования, а также положения, выносимые на защиту.

**На втором этапе (2019-2020)** – теоретико-проектировочном – исследовались нормативные документы, ФГОС ВО и ГОСТ (Р 50647) по направлению «общественное питание», а также определялась комплексная структура принципов обучения РКИ, оформлялся текст проведенного исследования.

**На третьем этапе (2020-2021)** – экспериментальном – проверка компонентов модели в опытном обучении русскому языку как иностранному в системе профессиональной подготовки контингента сферы общественного питания.

**Апробация результатов работы.** Результаты исследования были представлены на научных конференциях и форумах (Международная online-конференция молодых ученых «Science for peace, Development and Education» 10 ноября 2020г. (Иран); The International Student Festival of HARKAT at The University of Isfahan. 20-30 November 2018. (Iran, Isfahan) и др.

По теме диссертационного исследования опубликовано 6 научных статей, в том числе 4 статьи в научных журналах, включенных в список изданий, рекомендованных Ученым советом Российского университета дружбы народов им. П. Лумумбы («Положение о присуждении ученых степеней ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов им. П. Лумумбы»», утв. 19.02.2018 г.), 1 статья – в научном журнале, индексируемом в МНБД «Web of Science».



Тема, цель и задачи, объект и предмет исследования, гипотеза и положения, вынесенные на защиту, обусловили трёхчастную **структуру диссертации**, которая состоит из Введения, 3 глав, Заключения, списка использованной литературы, включающего 306 источников, пятичастного приложения. Также приложением к диссертации является представленный в цифровом формате обучающий материал тренингов по русскому языку как иностранному. Общий объём диссертации составил 270 страниц.

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ**

Во **Введении** обосновывается актуальность выбранной темы исследования, выдвигается гипотеза исследования и формулируются цели и задачи работы, определяются предмет и объект исследования, аргументируется новизна проведенного исследования, его теоретическая и практическая значимость, перечислены методы исследования, формулируются положения, выносимые на защиту.

Первая глава **«Теоретико-методологические основы обучения контингента работников в сфере общественного питания в контексте формирования лингвометодической модели»** посвящена обзорному анализу научных взглядов на эволюцию практико-ориентированного обучения русскому языку как иностранному сквозь призму профессиональной коммуникации, актуальным подходам к обучению РКИ в ситуации ранней профессионализации и систематизации контингента иностранных работников сферы общественного питания в контексте его социокоммуникативных потребностей.

Современное состояние русистики оказалось под влиянием разнообразных тенденций и подходов, обусловленных как потребностями обучающегося контингента, так и условиями его обучения. Такая ситуация активизировала интерес методистов к разработке лингвометодических моделей, способных удовлетворить спрос на профессионально ориентированное обучение русскому языку как иностранному. Для теоретико-методического обоснования оказалось необходимо по-новому взглянуть на все уже имеющиеся подходы и методы, оценивая их потенциал с точки зрения пользы и эффективности для формирования актуальной лингвометодической модели с опорой на современные технологические достижения, среди которых особое место занимают симулятивные техники, существенно отличающиеся от других, на первый взгляд, схожих с ними цифровых образовательных технологий.

В условиях тенденций прагматизации обучения и роста требований к качеству профессиональной деятельности во всех областях образование пошло по пути разработки профессиональных компетенций. Это позволило перенести фокус педагогических усилий на осмысление потребностей специалиста и работодателя и актуализировало поиск новых подходов к подаче и предоставлению учебного материала, организации учебно-методической работы. Под влиянием новых ситуативных вызовов возникла потребность пересмотреть и расширить перечень ключевых характеристик компетентностного, профессионально-деятельностного и коммуникативного подхода в методике преподавания РКИ.

Процесс обучения в рамках профессионально-деятельностного подхода базируется на принципах реального общения. В обучении создается ситуативность, стимулируется речемыслительная активность, обращается внимание на речевую направленность в обучении и использование речевых средств. Наиболее комплексно

подходят к решению этого вопроса Э. Г. Азимов и А. Н. Шукин, считая, что «в центре обучения находится обучающийся как субъект учебной деятельности, а система обучения предполагает максимальный учёт индивидуально-психологических, возрастных и национальных особенностей личности обучающегося»<sup>2</sup>. Работа иностранных работников сферы общественного питания в России не осуществима без успешного комплексного овладения достаточно большим набором компетенций по русскому языку как иностранному.

В основе принципов, предложенных Е.И. Пассовым, лежит коммуникативный подход, который ориентирован на личность обучаемого, позволяет создать мотивационный фон и выработать необходимые навыки для овладения иностранным языком как в относительно короткий период учебных занятий, так и для дальнейшего изучения, предоставляя осваивающему язык полную или частичную автономию.<sup>3</sup> В данном контексте профессии работников сферы общественного питания (далее – СОП) следует причислить к группе профессий повышенного общественного статуса, так как их деятельность касается всего общества в целом и ориентирована на всю массовую аудиторию. Потребление пищи относится к первичным физиологическим потребностям человека и одновременно является как важнейшей частью общечеловеческой культуры, так и маркером национальных культур, предметом моды и увлечений. Задача преподавателя на занятиях РКИ – создать ситуацию общения, близкую естественной, реальной, чтобы студент мог с помощью известных ему языковых средств самостоятельно выполнить коммуникативную задачу, руководствуясь собственными мотивами. При обучении контингента СОП эта задача усугубляется ситуативной спецификой, касающейся одной из важнейших сфер жизни человека – его питания и приготовления вкусной, здоровой, полезной, свежей пищи.

Разнообразные подходы к пониманию коммуникативной компетенции специалиста опираются на общее понимание ведущей роли коммуникации в реализации профессиональной деятельности (Л.С. Зинкина, А.К. Крупченко, С.И. Ельникова, В.Б. Куриленко). Богатый опыт исследования проблемы профессионально-коммуникативной подготовки иностранного специалиста накоплен в трудах ведущих учёных и методистов Г.И. Володиной, Л.П. Клобуковой, Э.Н. Леоновой, О.Д. Митрофановой, Е.И. Мотиной, Н.М. Румянцевой, Е.Е. Жуковской, Г.А. Золотовой, Н.Н. Романовой, Т.В. Самосенковой, А.И. Сурыгиной, В.М. Шаклеина, А.Н. Щукина и др. Эффективность формирования современной профессионально-коммуникативной компетенции опирается на использование современных методических приемов, способствующих быстрому и качественному усвоению материала. Среди них особенно популярными сегодня стали обучение в сотрудничестве, геймификация, кейс-технологии и пр. Все данные приёмы могут быть успешно использованы при разработке лингвометодических принципов обучения РКИ специалистов СОП.

Профессионально-деятельностный подход в образовании предполагает не только получение и сохранение учащимися готовой информации, сведений и знаний, транслируемых преподавателем, но и возможность симуляционной практики. Об этом пишет ряд российских (А. И. Зимняя, А. В. Хуторской, А.Л. Андреев, Д. А.

<sup>2</sup> Азимов Э. Г., Шукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). – М.: Издательство ИКАР, 2009. С. 58

<sup>3</sup> Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М.: Рус.яз., 1989. С. 40

Иванов, Б. Д. Эльконин, О. Е. Лебедев, Л. Выготский, П. Гальперин, В.И. Байденко, В. В. Позняков, Т. Н. Конашевич, А. Г. Бермус, Т.В. Иванова, В.В. Краевский, П.С. Лернер, А.К. Маркова, Г.С. Трофимов и др.) и зарубежных ученых (Дж. Боуден, Р. Харрис, Ф. Мартон, Б. Блум, С.М. Джонстоун, Р.А. Вурхис и др).

Процесс освоения русского языка иностранцами рассматривается как активная речемыслительная и коммуникативная деятельность учащегося, что, по мнению С.А. Хаврониной, согласуется с доминирующим в современной лингвистике принципом антропоцентризма<sup>4</sup>. Обобщая все идеи учёных, мы соглашаемся с мнением Н.Н.Романовой о том, что компетентностный подход акцентирует внимание на результате образования, где в качестве результата рассматривается не сумма усвоенной информации, а способность человека действовать в различных проблемных ситуациях<sup>5</sup>. Важной особенностью применения этого метода при обучении контингента СОП является и то, что в данном случае многие профессионально обусловленные ситуации выходят за рамки узко профессиональной деятельности в обиходно-бытовое общение и становятся востребованными в повседневной коммуникации.

Современная образовательная среда чрезвычайно многогранна и по уровням, и по функциональным задачам, и по наборам механизмов и инструментов. Актуален и андрагогический подход, который ориентирует на специфику педагогической работы с взрослым по возрасту контингентом и подразумевает немедленное использование полученных знаний, умений и навыков в их практической профессиональной или социальной деятельности. Для работников и специалистов СОП данный подход обеспечивает и принцип элективности обучения, который предполагает относительную свободу в оценке результатов обучения. Очевиден также и культуросообразный подход, согласно которому обучение должно быть, с одной стороны, адекватным современной культуре и её особенностям и требованиям, а с другой – способным к социальному реконструированию, то есть организующим новые культурные формы, а не просто транслирующим её нормы и ценности. В связи с особой социальной значимостью темы кулинарии в обществе сформировалась и постоянно модернизируется культура питания, что влечёт за собой и освоение нового лексического материала, необходимого для профессиональной коммуникации специалистов СОП. Не менее важен и акмеологический подход, направленный на самосовершенствование человека в обучающей среде, на его развитие, достижение акме на разных уровнях профессиональной подготовки. Более актуален акмеологический подход, конечно, для работников СОП высшего уровня, шеф-поваров, сомелье, барменов, работа которых больше всего требует постоянного совершенствования. В условиях постоянных изменений контента и по содержанию, и по форме, его нужно быстро подстраивать под запросы работодателя без потери качества. Эти задачи помогает решать сценарный подход как подробный план упражнений и активностей, что особенно важно при использовании обучающих приёмов импровизации. Привлекательность за счёт формирования позитивного впечатления на

---

<sup>4</sup> Хавронина С.А. , Гуляева И.В. Методика преподавания русского языка иностранцам и психолингвистика // Вестник РУДН. Сер. «Русский и иностранные языки и методика их преподавания». 2013. №2. С. 12

<sup>5</sup> Романова Н.Н., Соляник О.Е. Формирование профессионально- коммуникативной компетенции иностранных бакалавров технического вуза в процессе их обучения научному стилю речи / Н.Н. Романова, О.Е. Соляник // Известия ЮЗГУ. – 2012. – №4 (43). Ч. 1. – С. 125

симулятивных занятиях становится существенным дидактическим фактором. Именно такой ракурс помогает выделить в оценке симулятивных занятий их аттрактивность в качестве несомненной дидактической ценности.

Социокоммуникативный портрет контингента сферы общественного питания складывается из трёх категорий, разделение которых опирается на утверждённые стандарты трудовых функций. К первой категории относятся те, особенностью труда которых является прямое общение с клиентами: от топ-менеджеров до официанта (бармена), бариста, сомелье, метрдотеля (администратора зала), повара, шеф-повара и др. Ко второй - административный персонал, а именно администратор/менеджер зала и/или метрдотель. В третью категорию входят работники кухни – от поваров и шеф-поваров до обслуживающего персонала.

Главной целью создания лингвометодической модели является удовлетворение потребностей обучаемого контингента в устойчивых и одновременно гибких коммуникативных навыках и умениях. Адресаты формирования лингвометодической модели классифицируются на основании преобладающей коммуникативной потребности на несколько разрядов: высококоммуникативный, среднекоммуникативный и низкокоммуникативный.

Организация образования специалистов и работников сферы общественного питания опирается на сочетание многих взаимосвязанных подходов, что и определяет необходимость создания лингвометодической модели обучения работников и специалистов СОП.

Содержание второй главы **«Содержание и структура ЛММ обучения РКИ контингента работников в сфере общественного питания»** раскрывает цели и задачи создания, структурную и знаниевую компоненты лингвометодической модели обучения русскому языку как иностранному контингента работников СОП, описывает инструменты цифровых технологий в образовательной траектории обучающихся и раскрывает контрольно-диагностический компонент обучения РКИ работников общественного питания.

Обучение русскому языку как иностранному иноязычных работников в сфере общественного питания имеет ряд существенных особенностей, требующих учёта и внимания со стороны разработчиков лингвометодической модели. Детальное формирование модели обусловлено целым набором факторов, которые должны быть подробно рассмотрены и обобщены с целью достижения наиболее точного результата. Уникальность ситуации влияет как на содержание, так и на способы и приёмы обучения. Среди ключевых факторов – разнообразие контингента по национальностям, социальному статусу, профессиональной специфике, с одной стороны, и его унификация по тематике общения и по возможностям обучения с применением цифровых образовательных технологий. Тем самым складывается особая ситуация для формирования лингвометодической модели обучения русскому языку как иностранному работников в сфере общественного питания.

Главной целью создания ЛММ является удовлетворение потребностей обучаемого контингента в устойчивых и одновременно гибких коммуникативных навыках и умениях. В связи с многообразием коммуникативных стратегий назрела потребность оптимизировать имеющиеся модели и разработать модель обучения русскому языку как иностранному, адаптированную к потребностям контингента СОП.

В целях разработки модели необходимо решить ряд задач, связанных с лингвометодическим описанием русского языка, функционирующего в СОП:

проанализировать преимущественные ситуации и темы общения в сфере общественного питания, на основе чего определить содержание коммуникативной компетенции данного контингента; определить ситуативный, тематический, пропозициональный и интенциональный минимумы практического курса русского языка для данного контингента; установить пропорции устной и письменной форм общения, рецептивных и продуктивных видов речи, монологических и диалогических высказываний; отобрать и структурировать языковые средства – конструкции и наполняющую их лексику, а также речевые клише и этикетные формулы; наметить последовательность их презентации.

Дискурсивный подход сегодня определяет возможность комплексного взгляда на обучение и в то же время позволяет больше обратить внимания на потребности обучающихся, их дискурсивные особенности, профессиональные предпочтения и возможности в полном объёме. В условиях профессионально ориентированного обучения контингента сферы общественного питания важно исследование сферы и предмета общения, тем и ситуаций, социально-коммуникативных ролей участников общения, характера их взаимодействия. Коммуникативные потребности иноязычных работников связаны с необходимостью общаться с русскоязычными клиентами при непосредственном контакте и по телефону; вступать в коммуникацию, запрашивать и сообщать клиенту актуальную для него информацию, а также общаться между собой и т.д.

Сфера общественного питания требует от учащегося/специалиста умелой коммуникации, которая проявляется во взаимодействии с гостями и коллегами, а также в сотрудничестве с ведущими медиа-ресурсами и ресторанными критиками. Многопрофильная и многокомпонентная система профессионально-коммуникативных компетенций является основным показателем осуществления профессионально-деловой коммуникации на русском языке учащихся/специалистов сферы общественного питания. Коммуникативная компетенция, приобретенная в процессе естественной коммуникации или специально организованного обучения – особое качество речевой личности, складывающееся из нескольких составляющих, в числе которых можно выделить языковую, речевую, дискурсивную и прагматическую и другие компетенции. Комплексу основных компетенций сопутствуют социокультурная, предметная и стратегическая компетенции.

Изменения демографического портрета иностранного работника общественного питания очевидны. Происходит достаточно точечное разделение на кулинарную элиту – топ-менеджеры, шеф-повара – и обслуживающий персонал, в который нанимается малообразованный контингент из стран СНГ, чаще всего не имеющий отношения к профессии из сферы общественного питания (официанты, посудомойки, уборщицы, подсобные рабочие). Получателями подобного образования могут быть работники СОП, студенты направлений по гостиничному и туристическому бизнесу, иностранные специалисты, работающие в своей стране в столичных пунктах питания, на курортах, а также иностранные специалисты сферы общественного питания, приехавшие на работу в Россию.

При этом следует понимать, что, с одной стороны, питание – это область повышенной ответственности за качество, чистоту и последствия для здоровья клиентов. С другой стороны, это творческая сфера, в которой существует огромное разнообразие: от молекулярной еды до фастфуда. Наконец, существует кулинарная мода, подход к питанию с точки зрения пропаганды здорового образа жизни и отношение к кулинарии как к важнейшему национально-культурному явлению. И

иноязычные работники сферы общественного питания должны соответствовать всем этим переменам и вызовам.

По приоритету коммуникативной компетенции на первом месте находятся работники зала или прилавка, официанты, сборщики продуктов в интернет-магазинах (они должны уметь позвонить клиенту и правильно решить проблему по заказу) и сотрудники сайта, обрабатывающие заказы в контакте с клиентами. Для работников кухни, редакторов сайта очень значима языковая компетенция также в совокупности с цифровой. А для персонала кухни низшей ступени (подсобные рабочие, посудомойки, уборщицы) менее значима, например, цифровая компетенция.

По вовлечённости в коммуникацию классификация контингента может выглядеть следующим образом: 1-й класс – метрдотель, официанты, веб-менеджеры по заказам; 2-й класс – повара, закупщики продуктов, сборщики заказов; 3-й класс – работники кухни, уборщицы, посудомойки, доставщики.

По социально-деловому статусу: высокий уровень (метрдотель, шеф-повар, главный редактор сайта); средний уровень (официанты, повара, сотрудники сайта, закупщики продуктов); низкий уровень (работники кухни, уборщицы, посудомойки, доставщики).

По образовательному статусу, по уровню знаний в кулинарии: с профессиональным образованием (имеют достаточный лексико-грамматический объём кулинарной тематики на родном языке); без профессионального образования (не имеют достаточного лексико-грамматического объёма кулинарной тематики на родном языке).

Таким образом, многокомпонентность профессионального дискурса подтверждается тем, что к контингенту сферы общественного питания относятся различные группы, коммуникативные потребности которых различаются. Административный контингент обучающихся – это менеджеры сферы общественного питания, которым необходимы навыки деловой коммуникации в сфере деятельности предприятий общественного питания. Обучающийся контингент среднего звена – это специалисты, то есть все, кто готовит и подаёт блюда, общается с клиентами как очно, так и дистантно, в онлайн-медиасреде, и должен владеть навыками не только деловой, но и рекламной коммуникации, хорошо знать этикетные формулы и тематическую лексику и грамматику. Третья группа контингента обучающихся – подсобный персонал, работники сферы общественного питания, которым достаточно минимума коммуникативных навыков и знания лексического и грамматического минимума для выполнения подсобных работ на кухне.

Цифровизация СОП повлияла на усиление роли менеджера, принимающего заказы по телефону. Пандемия развернула многие продуктовые магазины и супермаркеты в сторону организации интернет-продажи по заказу с доставкой. Да и менеджеры и повара ресторанов и кафе испытали потребность в переформатировании коммуникативной компетенции, чтобы уметь делать заказ в интернет-магазине.

В лингвометодической модели обучения РКИ для специалистов СОП, опирающейся на симулятивные тренинги, чётко моделируются содержательная и формальная стороны, которые находятся в тесном взаимодействии и взаимозависимости. В содержании определяются проблемные ситуации, к каждой из которых происходит подбор дидактических материалов (тексты, аудиозаписи,

видеоматериалы, интернет-ресурсы и т.д.). Вторая сторона модели включает в себя выбор методов проведения, приёмов и форм тренингов, а также способы их проведения. Основными этапами моделирования коммуникативных ситуационных тренингов, предусмотренных содержанием, целями и задачами ЛММ обучения РКИ для специалистов СОП являются проектирование, подготовка и реализация, а также оценивание.

На этапе проектирования выявляется цель симулятивного тренинга, определяются тематика и проблематика коммуникативных ситуаций (замысел, название, местонахождение, содержание), выбирается стратегия деятельности, отбираются дидактический материал и необходимое оборудование. На этапе подготовки и реализации происходит изучение дидактического материала, поиск в интернете и других источниках дополнительной информации для моделирования коммуникативной ситуации, распределение задач между обучающимися. Как аудиторная, так и внеаудиторная самостоятельная работа базируются на выполнении лексико-грамматических коммуникативных упражнений по текстовым материалам, работе с фотографиями, иллюстрациями, аудио- и видеоматериалами и т.д. Благодаря тренировке всех видов речевой деятельности (чтение, письмо, аудирование и говорение) в ходе реализации ЛММ формируются межкультурные, социальные и прагматические компетенции <sup>6</sup>.

Предварительно, до начала реализации обучающего симулятивного тренинга, обучающиеся получают основную краткую информацию: описание ресторана, его различных подсобных помещений. Происходит распределение обучающихся по местам, обустройства их места работы и начинается их общение. Сама реализация состоит из трех этапов: введение, проведение и подведение итогов. В ходе введения разрабатываются образы персонажей на основе заранее заданной информации. А после проведения симулятивного тренинга обучающиеся задают интересующие их вопросы о содержательных аспектах симуляции, обмениваются своими мыслями и чувствами и, разумеется, обсуждают языковые проблемы <sup>7</sup>.

Интернет является сегодня полноценной коммуникационной средой, которая востребована в самых разнообразных ситуациях. По справедливой оценке О.И. Руденко-Моргун, информационные ресурсы в сети Интернет характеризуются большей доступностью по сравнению с другими видами информационных ресурсов <sup>8</sup>. Нельзя не согласиться с высказыванием Л.Н.Ольховой, которая утверждает, что использование информационного подхода при обучении русскому как иностранному позволяет устранить дефицит цельного взгляда на мир или современного мировосприятия <sup>9</sup>. Интернет-ресурсам лингводидактической направленности присущи мультимедийность, интерактивность, дизайн, нелинейная подача материала, рефлексия и коммуникативная среда в интернет-лингводидактике.

---

<sup>6</sup> Mutet S. Le rôle de la simulation globale dans la formation initiale et continue des enseignants. Pädagogische Hochschule Heidelberg, 2002. s.35-244 p.

<sup>7</sup> Ecke P. Simulationen im Unterricht Deutsch als Fremdsprache // Deutsch als Fremdsprache. 2001 38. Jg. Heft 3. S. 161-159-165 S.

<sup>8</sup> Руденко-Моргун О.И. Компьютерные технологии в проблемном обучении языку // Язык, сознание, коммуникация: сборник статей. Вып. 9. / Отв. ред. В.В. Красных, А.И. Изотов. – М.: Диалог-МГУ, 1999. – С. 169.

<sup>9</sup> Ольхова Л.Н. Что есть основа обучения русскому языку как иностранному в XXI века // Сборник материалов научной программы российской экспозиции международной выставке «ЭКСПОЛИНГВО – 2007». – М., 2008. – С. 149.

Еда – это важнейшая часть национальной культуры, поэтому у каждого народа, этноса, народности существуют устойчивые стереотипы кулинарной культуры. С начала XXI века виртуальное пространство массмедиа испытывает активное насыщение самыми разнообразными мультимедиа-текстами, посвященными гастрономической культуре, которые создают весьма богатый кулинарный ландшафт. Точно так же разнообразны и жанры, от справочно-информационного изложения рецептуры и способа приготовления до кулинарного тревел-очерка. В то же время кулинарный медиатекст нового поколения – это и новое образование, которое при участии и использовании новых информационных технологий превращается в инструмент мгновенного и вирусного воздействия, объединяющий любителей и профессионалов, например, digitalfood (цифровая еда), artfood / foodart (пищевое искусство), foodscapes (пищевые пейзажи) и т.д. Крайне важно и то, что кулинарный медиатекст насыщен не только речевыми моделями и стилистическими приемами быденной речи, но и языковыми единицами профессиональной речевой коммуникации. Отличительным свойством кулинарного медиатекста становится и его повышенный модус аттрактивности, та своеобразная информационно-художественно-игровая, и эстетическая природа, которая предполагает активное “вхождение в текст”, и проявляется через его функционирование в аудитории и отношении к нему самой этой аудитории.

Полезные интернет-ресурсы, которые можно использовать в обучении работников СОП, очень разнообразны и богаты. Их можно классифицировать по различным параметрам.

По содержанию среди них можно выделить следующие: сайты ресторанов, кафе и других предприятий общественного питания (столовые, пельменные, вареничные и пр.); сайты продуктовых магазинов с каталогами продуктов, систематизированных по группам, что очень удобно в учебном процессе; многочисленные и разнообразные кулинарные видеоблоги; кулинарные интернет-порталы, на которых собраны тысячи рецептов различных кулинарных блюд, описаний процесса приготовления и рекомендаций по их приготовлению (Современная тенденция развития точечного, индивидуализированного обслуживания в кафе или ресторане такова, что клиент может спросить о составе блюда и попросить исключить из него те или иные компоненты.); тексты-обзоры кулинарных сайтов и блогов, а также кафе и ресторанов в стиле разговорной интернет-коммуникации; кулинарные мастер-классы; («Готовим под руководством шеф-повара итальянца»); телевизионные кулинарные передачи (например, «Едим дома»), к этой же группе относятся короткие телевизионные миниатюры-скетчи на тему посещения кафе и ресторанов (например, «6 кадров» или «Москва резиновая»), а также тематические телесериалы (например, российский комедийный телесериал «Кухня») или специальные подборки из популярных художественных фильмов (например, «Дайте жалобную книгу!», «Берегись автомобиля!» и пр.); кулинарные журналы в Сети (например, «На нашей кухне») и специальные справочники блюд общественного питания (Сборник рецептов блюд кулинарных изделий для предприятий общественного питания [http://www.pln.ucoz.ru/bibliotera/povar/golunova\\_n.e-sbornik\\_receptur\\_bljud\\_i\\_kulinar-izde.pdf](http://www.pln.ucoz.ru/bibliotera/povar/golunova_n.e-sbornik_receptur_bljud_i_kulinar-izde.pdf) ), которые помогут приблизить учебные задания к реальной профессиональной практике.

Весь этот многообразный контент можно систематизировать с точки зрения целесообразности его использования в обучении РКИ. 1-я группа – ресурсы,



обладающие высоким коммуникативным потенциалом: кулинарные видеоблоги, телевизионные и радиопередачи. 2-я группа - интернет-источники, в которых концентрируется необходимая лексика: письменные материалы, справочники, сборники, меню веб-страниц кафе, ресторанов, каталоги продуктовых супермаркетов. 3-я группа - интернет-контент, который можно воспроизводить: кулинарные журналы, книги о вкусной и здоровой жизни. 4-я группа - материалы с высоким статусом диалоговости: интернет-обзоры и мастер-классы.

Отдельный методически полезный ресурс - фрагменты из художественных литературных произведений, содержащие описания блюд, включённые в драматургию сюжета, что придаёт этим описаниям дополнительный эстетический, познавательный и лингвометодический смыслы (фрагменты из произведений А.П.Чехова, Н.В.Гоголя, М.А. Шолохова, Ф.М.Достоевского, И.С.Шмелёва, А.С.Пушкина, М.А.Булгакова и т.д.). К лингвометодическим принципам описания подобного материала можно отнести следующее: 1) наличие лексико-грамматических конструкций; 2) наличие тематической лексики; 3) возможность использования для пересказа, формирования аналогичного описания; 4) лингвокультурный потенциал; 5) социокультурный потенциал; 6) возможность использования для организации творческих видов учебной работы.

Наиболее продвинутые, модные рестораны могут выпускать свои собственные печатно-рекламные издания либо активно размещать свою рекламу в интернете. Например, *«Баба Марта» – единственный болгарский ресторан в Москве.*

Эмоциональность также стала важнейшим принципом симулятивного обучения, поскольку она способствует повышению мотивации в связи с привлекательностью самого материала, располагающего аудиторию к положительным эмоциям и позитивной учебной работе. Важнейшей чертой аттрактивности как принципа дидактики является её чувственное, эмоциональное восприятие. В целом весь широкий контент сетевых медиаресурсов, полезных для обучения русскому языку как иностранному специалистов и работников сферы общественного питания, можно структурировать с точки зрения аттрактивности, симуляционного потенциала и креативности. Наибольшим аттрактивным потенциалом обладают видеорецепты и видеоблоги, в которых названия блюд, их ингредиенты и продуктов фигурируют как в письменном, так и в устном видах. Своя аттрактивность, безусловно, имеется и у полиграфической продукции – тематических специализированных журналов, предназначенных для любителей или профессионалов. Этот материал стабилен и может послужить образцом для составления своих меню, рецептов и пр. в качестве учебных лексико-грамматических упражнений. Наименьшей аттрактивностью обладают справочники рецептов, но именно они приближают слушателей к реальным условиям их работы и являются наиболее полезными с этой точки зрения. В них сосредоточена именно та лексика, которая может фигурировать в профессиональной коммуникации, например, с проверяющими органами или с руководством.

Цифровизация образования – не только перевод и предоставление материалов в более удобном и эффективном с точки зрения усвоения формате, но и переформатирование учебной коммуникации под потребности обучающихся, то есть тонкая настройка материала с учётом его интегративности. По мнению А.Ш. Габдуллиной, цифровые технологии не только позволяют предлагать учебный материал концентрированно и интенсивно, но и наделяют их эмоциональной модальностью, так как среда виртуальной реальности рассматривается в качестве

ресурса для формирования эмоционально насыщенного опыта деятельности у обучающихся<sup>10</sup>.

Первоначально цифровые технологии в совокупности с возможностями открытого интернет-пространства направили поиск педагогики в сторону создания электронных учебников. Методисты и преподаватели получили возможность использовать компьютер для создания различных упражнений и тестов автоматизированного характера. Также компьютер открыл новые возможности в развитии игровых приёмов обучения. В современной науке Й. Хейзинга заявляет о ведущей роли игры в жизни человека в аспекте философии, культурологии, антропологии, психологии и других гуманитарных наук. На протяжении многих лет польза геймификации подтверждена научными работами как российских (О. В. Орлова, А. М. Гайдуков, Д. Конанчук и др.), так и зарубежных ученых (А. Миллер, И. Дункан, К. Мимс, Д.Б. Кларк и др.). Эдьютеймент оказывается универсальным подходом к конструированию мотивированного обучения. Ведущим конструктивным приёмом является симуляция как современный популярный методический приём, который может быть творчески и многообразно применён в обучении русскому языку иностранных работников общественного питания на основе коммуникативного подхода.

Симуляция перемещает людей в обстановку, имитирующую реальную ситуацию, в которой они осваивают речевую деятельность в процессе учебной реализации профессиональных взаимоотношений, развивающихся спонтанно. В отличие от ролевой игры, это использование подобия реальной коммуникации, в которой необходимо решать возникающие коммуникативные потребности и неудачи. Моделирование ситуаций профессионально ориентированного общения погружает в коммуникативную практику с целью получения опыта речевого поведения.

Описание ЛММ включает в себя содержание ЛММ для обучения работников СОП, технологии ЛММ для обучения работников в СОП, контрольно-оценочный компонент ЛММ обучения контингента в СОП, описание электронного интернет-ресурса и описание экспериментальной апробации ЛММ обучения контингента в СОП. Симулятивный интернет-ресурс, разработанный на основе оригинальной лингвометодической модели обучения русскому языку как иностранному специалистов сферы общественного питания, позволяет активизировать и интенсифицировать обучение с целью удовлетворения запроса общества на качественное обслуживание и реализации образовательного процесса в новых условиях.

При создании симулятивно ориентированной ЛММ учитывается формирование профессиональной коммуникативной компетенции, используются актуальные материалы, а также обращается внимание на развитие речевых навыков. В качестве основы отбора лексико-грамматического материала выступает частотность употребления слова или грамматического явления, его коммуникативная значимость, словообразовательная способность, функционирование в профессиональной речи, а также сочетаемость с другими словами. Во время работы отрабатываются лексико-грамматические навыки в

---

<sup>10</sup> Габдуллина А. Ш. Влияние цифровизации на когнитивные функции обучающихся в вузе в рамках иноязычного обучения // Педагогика. Вопросы теории и практики 2022. Том 7. Выпуск 4. С. 401

языковых, речевых и условно-речевых упражнениях. Отработка и закрепление материала происходит с применением приемов геймификации.

В рамках предлагаемой модели всё так же актуальны именно тренинги с преподавателем и с помощью интернет-среды. Именно образцы, примеры из аутентичной тематической интернет среды, игровые имитативные формы способствуют осознанию значимости грамматики и речевых моделей и образцов.

В третьей главе **«Организация опытного обучения РКИ контингента СОП»** представлены организация содержательного и операционального компонентов, а также проверка методической эффективности лингвометодической модели обучения русскому языку как иностранному контингента СОП, включающая в себя описание основного опытного обучения, опыт обучения работников сферы общественного питания в /России, а также контролирующие задания.

При всей востребованности лингвометодической модели обучения РКИ для работников общественного питания, её практическое применение было воплощено только фрагментально именно в силу большого разнообразия образовательных потребностей и методических направлений. Тем не менее, необходим комплексный подход, который позволяет не только учесть все уникальные факторы и параметры, но и создать многокомпонентную ЛММ, отвечающую современным технологическим условиям и актуальным социокультурным вызовам. Её верификация опирается на сочетание базовых и инновационных принципов, что обеспечивает результативность её использования именно при обучении контингента СОП. Особенности разработанной системы симулятивных тренингов в онлайн-курсе опираются на богатый лексический арсенал. В то же время ключевые тренинги имеют потенциал универсализации и эффективного применения для обучения РКИ контингента и других профессий.

Основными задачами опытно-экспериментальной работы являются следующие: создать в соответствии с предлагаемой моделью курс обучения РКИ специалистов сферы общественного питания; провести опытную проверку функциональности интегративной модели обучения иностранных студентов/специалистов деловой коммуникации. Отбор материалов должен ориентироваться и опираться на данные, полученные в ходе анкетирования и устных бесед с работниками сферы общественного питания.

При создании курса обучения профессиональной коммуникации следует учитывать следующие принципы:

1) использование тематически актуальных материалов, содержащих необходимые языковые и речевые средства коммуникации; 2) приоритетное формирование профессионально-коммуникативной компетенции, реализующейся в развитии речевых навыков и умений, а также авторской интенции; 3) опора на аутентичный материал.

Специфика профессий, связанных с кулинарией, определяет разнообразие содержания ЛММ. Креативные виды профессионального общения требуют усиления принципов симуляции и геймификации. Современные возможности организации медиапространства, виртуальной и дополненной реальности, технологий предоставляют богатые и разнообразные возможности реализации чувственного опыта, который сопровождает обучение работников СОП, так как каждый из них в обыденной жизни имеет вкусовые предпочтения и чувства удовольствия, вкуса, обоняния, осязания, связанные с приготовлением и приёмом пищи. Речь специалиста сферы общественного питания должна быть богата красочными «вкусными»

словами и выражениями. Оригинальность настоящей ЛММ детерминирована различными экстралингвистическими обстоятельствами и факторами, которые определяют необходимость реализации многовекторных коммуникативных стратегий.

Отбор лексических и грамматических средств производится с опорой на принципы частотности употребления, словообразовательной ценности слова, сочетаемости с другими словами, профессиональной необходимости, семантической и коммуникативной ценности, учебно-методической целесообразности. Неотъемлемая часть профессионального общения «диалоговой» профессии - формулы речевого этикета. Также применяются и определенные речевые тактики, приёмы, позволяющие достичь поставленных целей в определенной ситуации: «встреча с чудом», «традиция», «личная рекомендация», «Вы-подход», «отзыв VIP-персоны», «мнение большинства», «воронка вопросов».

Лингвометодически обусловленный анализ речевых потребностей работников СОП потребовал исследовать лексический словарный минимум по РКИ (базовый уровень), регламенты, должностные обязанности и инструкции, кулинарные книги и меню на русском языке из стран дальнего зарубежья, а также провести опрос работников сферы общественного питания. Результатом стала выборка для лексического минимума.

Особенностью медиатекстов, полезных в качестве учебного материала при обучении русскому языку как иностранному будущих или настоящих специалистов в сфере общественного питания, является не только их тематическая направленность, лексико-грамматическая насыщенность и реалистичность, но и их рекламная оценочно и экспрессивно окрашенная тональность. Например: «*Оазис в центре городской суматохи, тихий дворик, живущий своей жизнью, отгороженный от шумной и пыльной Москвы*» (Эларджи). Специфической универсальной приметой таких текстов становится их лингвокультурная и стилистическая обусловленность. Безусловно и объективно, в лексический минимум сотрудников должны войти названия блюд, которые присутствуют в меню. Тексты демонстрируют характерные грамматические конструкции: «*В меню «Остерии Марио» - любимые итальянские блюда: пряный томатный суп с морепродуктами «Качукко».* Также полезны для отработки диалогических упражнений две формы глаголов: 1. глаголы в повелительном наклонении: «*Попробуйте фирменный салат «Авлабар» с нежным куриным филе, терпким чесноком и грецкими орешками.*»

Симуляционные задания могут быть разыграны в двух ситуациях: 1) в языковой среде (в России), когда, например, иностранному повару необходимо знать русский язык для презентации блюда; 2) вне языковой среды, когда необходимо обучить менеджеров, официантов и другой обслуживающий персонал. Выявленные особенности речевых ситуаций определяют и структурную специфику ЛММ, основой для неё может стать подробно разработанная и всесторонне обоснованная система упражнений Л.Л.Вохминой, А.С.Куваевой и С.А.Хаврониной.

К первой группе относятся простейшие условно-коммуникативные упражнения, основанные на наблюдении, осознании, имитации без выбора или с выбором готового языкового материала / невербальной реакции. Следующий вид упражнений связан с аналитическим наблюдением, цель которого - продемонстрировать определённый языковой факт, привлечь к нему внимание, объяснить его форму и значение (Например, для демонстрации изменения окончаний существительных в зависимости от падежа можно использовать песню

или стихотворение С. Михалкова, например, про овощи. («Хозяйка однажды с базара пришла...»), чтобы в лёгкой развлекательной форме провести наблюдение за тем, как работают грамматические формы). Ещё один вид подготовительных упражнений - упражнения со зрительной опорой, в которых можно продуктивно использовать многочисленные популярные журналы по кулинарии.

К следующей группе подготовительных упражнений следует отнести отработку наблюдения, сопровождаемого экстралингвистическими действиями (в соответствии с содержанием языкового материала), например, *«Чтобы приготовить яичницу, надо взять два яйца, немного масла и сковородку. Смазать сковородку маслом, поставить её на плиту, разогреть, затем выбить яйца на сковородку и довести до готовности.»*

В третью группу можно также включить такие упражнения, как выбор готовой языковой формы (из данных) с опорой на зрительную опору или контекст (*включи или выключи плиту \_ включите в счёт*), а также ответ на общий или альтернативный вопрос с выбором да / нет , который требует личного отношения говорящего к высказыванию (*В салате есть грецкие орехи? – Нет, у многих посетителей на них аллергия*). Такое упражнение можно дополнить различными реакциями: скажите, что вы делаете то же самое (*Я тоже не кладу в салат грецкие орехи*), выберите подходящее по смыслу слово (*грецкие / греческие орехи*).

В упражнениях по завершению грамматической структуры предложения необходимо найти полные формы слов или вставить пропущенные слова в предложении. Например: *«В четверг повар должен готовить только рыбные блюда. А в среду – только мясные.»*. Далее следует перейти к упражнениям на самостоятельные поиски нужных слов и их грамматическое оформление в форме заданий закончить предложения или отреагировать на ошибочную информацию. Например: *Не пора ли подать десерт? / Что хочет на десерт Ваша дама? Может, жаркое?* В этом разделе можно предложить обучающимся послушать и разыграть диалоги, затем составить аналогичные диалоги. Например: *Где готовят самые вкусные пожарские котлеты? В Торжке? А как туда добраться?*

Следующий вид упражнений – ситуативные упражнения с частично обусловленными речевыми действиями в предложенных обстоятельствах, например, *«Завтра в ресторане будет свадебный банкет / новогодний корпоратив. Какие записки написал шеф-повар своим помощникам, если: в меню есть пирожки с мясом, но на складе закончилась мука, а Антон утром едет в супермаркет»*.

К последней группе следует отнести упражнения варьирующе-ситуативного этапа формирования высказывания, связанные с импровизацией на основе предложенного текста, стереотипной ситуации, визуальной наглядности с использованием языковых подсказок. Например: 1 этап: *«Расскажите, о чём вам было интересно узнать из текста? Что нового вы узнали?»*; 2 этап: *«Представьте себе, что Вы, побывав в «Вареничной №1», рассказываете об этом месте своим друзьям. Выразите своё отношение к этому месту и поделитесь им с друзьями.»*; 3 этап: *«Расскажите, как провели эти дни участники международного конкурса поваров в Москве? Познакомьтесь с некоторыми фактами жизни одного из самых известных историков русской кулинарии В.В. Похлёбкина. Расскажите его краткую биографию.»*

Подобные упражнения опираются на приём драматизации с дополнительными компонентами импровизации. В этом случае можно предложить обучающимся послушать подкаст о приготовлении блюд «Открытая кухня», а затем разыграть по

ролям подобную сцену, добавив своё отношение к разным блюдам, а затем - сделать своё предложение, что приготовить.

Ещё одна разновидность подобных заданий - обсуждение, комментирование текста, снабжённого визуальной и прочей наглядностью. Например: *«Обсудить онлайн-рекламу ресторана «Субботица»»*.

К игровым интенсивным способам обучающей деятельности относятся и квесты в привлекательном виде приключения или игры. Например: *тренинг «Ведущий кулинарного ток-шоу» или «Маски-шоу официанта»*.

Контролирующий этап включает в себя решение коммуникативных задач, которые максимально приближены к реальным ситуациям. Использование в целях контроля различных методик позволяет применять игровые технологии, технологии смешанного обучения, выполнение упражнений в тестовой форме и т.д. Для работников СОП более предпочтительны игровые технологии, позволяющие имитировать реальные ситуации и, одновременно с контролем, осуществлять проверку устойчивости коммуникативных навыков. Основное же внимание при осуществлении контроля следует уделить коммуникативным проверочным тренингам, в ходе выполнения которых необходимо проверить отсутствие ключевых ошибок.

Работнику СОП нужно обладать грамотной речью, так как большинство из них находится в зоне повышенной коммуникативной активности. В профессионально-деловой коммуникации он не должен допускать грамматических и лексических ошибок. К грамматическим мы относим ошибки в структуре слова (при словообразовании и словоизменении); ошибки в структуре словосочетания; ошибки в структуре предложения. При этом критериями данной сформированности становятся личностно-мотивационный, определяющий степень психологического комфорта при иноязычной коммуникации; лингвистический, выявляющий сформированность языковой и речевой компетенций, уверенное владение обучающимися фонетическими, лексическими, синтаксическими и стилистическими нормами; а также когнитивный, который отвечает за уровень сформированности речевого навыка социокультурного и межкультурного взаимодействия.

Отдельная группа материалов – диалоги для симулятивных контрольно-проверочных тренингов. Их реализация связана со специфическими отличиями симуляции от ролевых игр, имитационных или драматизированных приёмов. Несмотря на большую схожесть этих приёмов между собой, симуляция имеет ряд отличий. Учащийся осваивает материалы диалога через чувственное восприятие, опирающееся на предыдущий личный опыт, но в то же время он защищён от возможных ошибок, так как лишь симулирует поведение специалиста в подобной ситуации. Симулятивные диалоги по стилистике приближены к устноразговорной практике. Комплект диалогов охватывает взаимодействие между официантом и барменом, директором и шеф-поваром, поваром и его помощниками, поварами между собой и т.д.

Экспериментальная апробация ЛММ обучения контингента СОП показала, что грамматические особенности необходимой лексики, трудности в образовании форм этой лексики не всегда позволяли полноценно осваивать трудный грамматический материал, на который выводит лексика, через сознательный лингвистический анализ, и на практике освоение речевой модели опережало изучение грамматического явления. Образцы, примеры из аутентичной

тематической интернет среды, игровые имитативные формы способствовали осознанию значимости грамматики и речевых моделей и образцов.

Следующий вид контролирующего тренинга симулятивного характера – текст «Где готовят домашнюю еду?» как образец речевого поведения. Работа с текстом предполагает не только его чтение и понимание, но и симуляцию подобных ситуаций, связанных с работой в сфере общественного питания. В данном случае симулятивность ситуации обеспечивается специальными симуляторами мультимедийного формата (от слайд-презентации до лонгрида).

Наконец, заключительным этапом формирования ЛММ и её важнейшим итогом становится симулятивный онлайн-ресурс, в котором собраны наиболее эффективные симуляторы: компьютерная игра симулятивного характера, видеорецепты с описанием, грамматические топики, электронный словарный корпус специальных слов, словосочетаний и выражений, поурочные автоматизированные демонстраторы и диалоги.

Итоговая проверка коммуникативных навыков и умений обучающихся реализовывалась в соответствии с характером симулятивного обучения и показала большой потенциал эффективности данной модели. В качестве контролирующих испытаний предлагались симуляции как с помощью цифровых технологий, так и в реальном времени – «полевых условиях». Систематизация дискурсивного и языкового материала в процессе симулятивной технологии обучения коммуникативным навыкам на русском языке существенно облегчает функционирование коллектива работников конкретных учреждений общественного питания.

Результатом анализа опытного обучения групп учащихся, работа которых реализуется в области обслуживания туристов и других клиентов, говорящих на русском языке, в кластере питания, является следующее: в период данного обучающего и образовательного процесса преподавателями были созданы собственные учебные и внеучебные материалы; представляется целесообразным применить в дальнейшем предложенную нами модель в странах, где присутствует большое количество русскоязычных путешественников или отдыхающих и где не только крупные отели, но и владельцы частного ресторанного бизнеса заинтересованы в клиентах, объясняться с которыми эффективнее на русском языке; как обучение в группе вне языковой среды или в условиях обучения в России, так и обучение работников в реальных трудовых условиях российских объектов общественного питания показало, что систематизация дискурсивного и языкового материала в процессе симулятивной технологии обучения коммуникативным навыкам на русском языке существенно облегчает функционирование коллектива работников конкретных учреждений общественного питания.

**В Заключении** подведены итоги исследования и сформулированы выводы, которые подтверждают гипотезу и правильность положений, выносимых на защиту:

1. Обучение в формате симулятивных тренингов обучающего интернет-ресурса и с использованием возможностей эдьютеймента и геймификации являются результативными и эффективными.

2. Цифровизация деловой коммуникации и, в частности, своеобразие социокультурного дискурса целевого контингента требует создания обучающих тематических профессионально ориентированных интернет-ресурсов.

3. Концептуальная структура лингвометодической модели обучения РКИ иностранных работников сферы общественного питания должна опираться на

традиции разработанных методических подходов, в то же время модернизируя способы обучения, учитывая новую реальность.

4. Симуляция в практике обучения иностранным языкам является действенным способом активизировать процесс формирования речевых навыков и коммуникативных умений, устранить возможные коммуникативные риски, создать психологически безопасную среду обучения.

5. Разработанная и апробированная модель обучения РКИ на базе симулятивного цифрового ресурса позволила создать конкретный профессионально-ориентированный ресурс, востребованный работниками сферы общественного питания.

6. В настоящее время в практике преподавания РКИ нет учебно-методических материалов для данного целевого контингента.

7. Созданный нами интернет-ресурс позволяет стимулировать и интенсифицировать обучение русскому языку иностранных работников сферы общественного питания, востребованных на рынке труда как в России, так и за рубежом для работы с русскоязычными клиентами.

**Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях автора:**

1. Tihonovich T.I., Rev Kadigamuwe Anuruddha Thero, Baryshnikova Elena Nikolaevna. Simulation Method in Teaching Russian as a Foreign Language // Journal of complementary medicine research, 2020 vol 11, no. 2, 10.5455/jcmr.2020.11.02.04.

2. Тихонович Т.И. Языковой портфель контингента сферы общественного питания: подходы и специфика профессионально ориентированного обучения РКИ // КАНТ. – 2023. – №1(46). – С.334-341.

3. Тихонович Т.И. О специфике преподавания русского языка как иностранного иноязычным специалистам сферы общественного питания // «Alma Mater». – 2022. – Выпуск 11. С. 84-91.

4. Тихонович Т.И. Геймификация в системе компетентностного подхода // КАНТ. – 2021. – №2(39). 428 с.

5. Тихонович Т.И. Симуляция и геймификация в современном образовательном пространстве в системе преподавания РКИ // КАНТ. – 2021. – №1(38). 344 с.

6. Карлуччио А., Тихонович Т.И. На дистанции: недостатки и преимущества изучения русского языка онлайн // Международная научная конференция «Русский язык в современном научном и образовательном пространстве», посвященная 90-летию профессора Серафимы Алексеевны Хаврониной 28-29 октября 2020 г.



**Тихонович Татьяна Игоревна  
(Российская Федерация)**

**ЛИНГВОМЕТОДИЧЕСКАЯ МОДЕЛЬ ПРОФЕССИОНАЛЬНО  
ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ  
ИНОСТРАННЫХ РАБОТНИКОВ СФЕРЫ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ**

Диссертационное исследование посвящено теории и практике создания лингвометодической модели обучения русскому языку как иностранному специалистов и работников сферы общественного питания, адаптированной с учётом их коммуникативной и социокультурной ориентированности, системного подхода к классификации широкого спектра тематических интернет-ресурсов и коммуникативных симуляционных и игровых заданий.

В работе описывается и структурируется целевой контингент сферы общественного питания, его коммуникативные потребности, материалы кулинарной тематики с точки зрения их аттрактивности и специфики для организации лингвометодической модели. Указывается на то, что изменения парадигмы образовательного процесса детерминируют модернизацию методических подходов и их комплексную интеграцию.

В результате автор предлагает оптимально адаптированную лингвометодическую модель, которая способна удовлетворить потребность общества в качественной подготовке иностранных специалистов и работников сферы общественного питания.

**Tatiana I. Tikhonovich  
(Russian Federation)**

**LINGUOMETODIC MODEL OF PROFESSIONALLY ORIENTED  
TEACHING OF THE RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE TO CONTINGENT  
OF CATERING**

The dissertation research is devoted to the theory and practice of creating of the linguo-metodic model of teaching Russian as a foreign language to specialists and catering workers, adapted taking into account their communicative and sociocultural orientation, a systematic approach to classifying a wide range of thematic Internet resources and communicative simulation and game tasks.

The paper describes and structures the target contingent of the public catering sector, its communication needs, materials on culinary topics in terms of their attractiveness and specificity for organizing a linguo- metodic model. It is pointed out that changes in the paradigm of the educational process determine the modernization of methodological approaches and their comprehensive integration.

As a result, the author proposes an optimally adapted linguo- metodic model that is able to satisfy the society's need for high-quality training of foreign specialists and catering workers.